

الملخص

البحث العلمي تحت عنوان "تحليل تحيز جندر (GENDER) في الكتاب المدرسي للغة العربية في المدرسة الثانوية للصف العاشر تأليف محمد الياس الذي نشرته مديرية المنهج والمرافق والمؤسسية والطلاب للمدرسة (DIREKTORAT KURIKULUM, SARANA, KELEMBAGAAN DAN KESISWAAN MADRASAH (KSKK)) وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية سنة ٢٠٢٠ م" تأليف كاريزما ألف مفيدة، رقم القيد: ١٢٢٠٢١٨٣١١٩. المشرف: محمد أسعد رضي صنهاجي الماجستير.

الكلمات الرئيسية: تحليل، تحيز جندر، الكتاب المدرسي للغة العربية

خلفية البحث: يلعب الكتاب المدرسي باعتباره مادة تعليمية دورا مهما في نقل مختلف الأيديولوجيات والخطابات جندر في مجال التعليم. يمكن أن يكون الكتاب المدرسي الذي يحتوي على تحيز جندر وسيلة لنشر تحيز جندر للطلاب في المدرسة. ونتيجة لذلك، يمكن تضمين أيديولوجية تحيز جندر هذه في تشكيل عقلية الطلاب المتحيزة جندر. يمكن استيعاب هذه العقلية في الطلاب والتي تتجلى في مواقف الطلاب وسلوكهم. إذا كانت الكتب المدرسية التي تحتوي على تحيز جندر لا تزال منتشرة في المدارس، فتكون المساواة جندر في التعليم صعبا للتحقيق. لذلك، من خلال النظر في هذه المشكلة، فيكون تحليل تحيز جندر في الكتاب المدرسي أمرا مهما يجب للقيام به.

مسائل البحث: (١) كيف الوصف الكتاب المدرسي للغة العربية في المدرسة الثانوية للصف العاشر تأليف محمد الياس الذي نشرته مديرية المنهج والمرافق والمؤسسية والطلاب للمدرسة (DIREKTORAT KURIKULUM, SARANA, KELEMBAGAAN DAN KESISWAAN MADRASAH (KSKK)) وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية سنة ٢٠٢٠ م؟ (٢) كيف تحيز جندر في الكتاب المدرسي للغة العربية في المدرسة الثانوية للصف العاشر تأليف محمد الياس الذي نشرته مديرية المنهج والمرافق والمؤسسية والطلاب للمدرسة (DIREKTORAT KURIKULUM, SARANA, KELEMBAGAAN DAN KESISWAAN MADRASAH (KSKK)) وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية سنة

٢٠٢٠ م؟

منهجية البحث: استخدم هذا البحث المنهج الوصفي النوعي. فنوع هذا البحث هو البحث المكتبي. مصدر البيانات الأساسي لهذا البحث هو الكتاب المدرسي. يتم جمع البيانات بالتوثيق. تم تحليل البيانات باستخدام تحليل المحتوى بثلاثة مراحل في شكل تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج.

نتائج البحث: خلاص هذا البحث إلى أن (١) يتكون هذا الكتاب المدرسي من ستة دروس. ويوصف هذا الكتاب بنهج نظرية الوحدة. كما يتضح من بنية كل درس ومنهجياتها. وهي كل درس يتكون بمادة الاستماع، والقراءة، والقواعد، والكلام التي تشير إلى تحصيل أربع مهارات لغوية (الاستماع والقراءة والكتابة والكلام). (٢) تستند إلى نتائج تحليل الباحثة، يحتوي هذا الكتاب المدرسي على بنىات تحيز جندر. يظهر تمثيل جندر في هذا الكتاب غير متوازن. يهيمن الرجال على الجوانب السبعة التي حللتها الباحثة وهي الرسوم التوضيحية جندر، وأولوية جندر، وأسماء الرجال والنساء، وضمان المؤنث والمذكر، وأدوار جندر، والرياضة / الهوايات للرجال والنساء، والشخصية الرئيسية لنصوص القراءة والحوار، بينما لا تهتم النساء على الإطلاق. بالإضافة إلى ذلك، يوجد تحيز جندر في شكل التبعية والتهميش والصور النمطية السيئة التي تظهر في هذا الكتاب.

ABSTRAK

Skripsi dengan judul “Analisis Bias Gender pada Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Aliyah (MA) Kelas Sepuluh (X) karya Moh. Ilyas Terbitan Direktorat Kurikulum, Sarana, Kelembagaan dan Kesiswaan (KSKK) Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama 2020” ini ditulis oleh Kharisma Alfirmufidah, NIM 12202183119. Pembimbing: Muhamad Asngad Rudisunhaji, M.S.I.

Kata Kunci: Analisis, Bias Gender, Buku Teks Bahasa Arab

Konteks Penelitian: Buku teks sebagai bahan ajar berperan penting dalam menyampaikan berbagai ideologi dan wacana gender dalam bidang pendidikan. Buku teks yang mengandung bias gender dapat menjadi media sosialisasi bias gender kepada siswa di sekolah. Akibatnya, ideologi bias gender ini dapat tertanamkan pada pembentukan pola pikir siswa yang bias gender. Pola pikir seperti ini dapat terinternalisasikan pada diri siswa yang dapat diwujudkan dalam sikap dan perilaku siswa. Jika buku teks bias gender masih tersebar di sekolah-sekolah, maka akan sulit untuk mewujudkan kesetaraan gender dalam bidang pendidikan. Oleh karena itu, dengan melihat permasalahan tersebut, analisis bias gender pada buku teks penting dilakukan.

Fokus Penelitian: Adapun fokus masalah yang diteliti ialah (1) Bagaimana deskripsi Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kelas Sepuluh (X) Karya Moh. Ilyas Terbitan Direktorat Kurikulum, Sarana, Kelembagaan dan Kesiswaan (KSKK) Madrasah Kementerian Agama 2020? (2) Bagaimana bias gender dalam Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kelas Sepuluh (X) Karya Moh. Ilyas Terbitan Direktorat Kurikulum, Sarana, Kelembagaan dan Kesiswaan (KSKK) Madrasah Kementerian Agama 2020?

Metode Penelitian: Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan desain penelitian kepustakaan (*Library research*). Sumber data primer dari penelitian ini adalah buku teks. Data dikumpulkan melalui teknik dokumentasi. Data dianalisis menggunakan teknik analisis isi dengan tiga tahapan berupa reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil Penelitian: penelitian ini menyimpulkan bahwa 1) Buku ini berisi enam tema pelajaran. Buku ini dideskripsikan dengan pendekatan *unity system*. Sebagaimana nampak dalam struktur dan sistematika tiap tema pelajaran. Yaitu setiap tema pelajaran terdiri dari materi Al-Istima', Al-Qiro'ah, Al-Qawaid, dan Al-Kalam yang mengacu pada tercapainya empat keterampilan bahasa (mendengarkan, membaca, menulis, dan berbicara). 2) Berdasarkan hasil analisis peneliti, buku teks mengandung konstruksi bias gender. Representasi gender yang ditampilkan dalam buku ini tidak seimbang. Laki-laki mendominasi dari tujuh aspek yang dianalisis oleh peneliti, yaitu ilustrasi gender, keutamaan gender, nama perempuan dan laki-laki, kata ganti perempuan dan laki-laki, peran gender, olahraga/kegemaran perempuan dan laki-laki, dan tokoh utama teks Al-Qiro'ah dan percakapan, sedangkan perempuan ditampilkan lebih sedikit. Selain itu, ditemukan bias gender berupa subordinasi, marginalisasi dan stereotip pada buku ini.

ABSTRACT

The thesis with the title "Analysis of Gender Bias in tenth grade of Islamic Senior High School Arabic textbook by Moh. Ilyas published by the Directorate of Curriculum, Facilities, Institutional and Students (KSKK) of the Islamic School, Ministry of Religion 2020" was written by Kharisma Alfimufidah, student identity number: 12202183119. Supervisor: Muhamad Asngad Rudisunhaji, M.S.I.

Keywords: Analysis, Gender Bias, Arabic Textbook

Research Context: Textbook as teaching material play an important role in conveying various ideologies and gender discourses in the field of education. Textbook that contain gender bias can be a medium for disseminating gender bias to students at school. As a result, this gender bias ideology can be embedded in the formation of a gender biased mindset of students. This mindset can be internalized in students which can be manifested in students' attitudes and behavior. If gender bias textbooks are still spread in schools, it will be difficult to achieve gender equality in education. Therefore, by looking at these problems, an analysis of gender bias in textbooks is important.

Research Focus: The focus of the research is (1) How is the description of tenth grade of Islamic Senior High School Arabic textbook by Moh. Ilyas published by the Directorate of Curriculum, Facilities, Institutional and Students (KSKK) of the Islamic School, Ministry of Religion 2020? (2) How is the gender bias in the tenth grade of Islamic Senior High School textbook by Moh. Ilyas published by the Directorate of Curriculum, Facilities, Institutional and Students (KSKK) of the Islamic School, Ministry of Religion 2020?

Research Method: This research used a descriptive qualitative approach with a library research design. The primary data source of this research is textbook. Data is collected through documentation technique. Data were analyzed using content analysis technique with three stages (data reduction, data display, and drawing conclusion).

Research Results: this research concluded that 1) This textbook contains six lessons. This book is described with a unity system approach. As seen in the structure and systematics of each lesson. That is, each lesson consists of Al-Istima', Al-Qiro'ah, Al-Qawaid, and Al-Kalam material which refers to the achievement of the four language skills (listening, reading, writing, and speaking). 2) Based on the results of the researcher's analysis, this textbook contain gender bias constructions. Gender representation shown in this book is not balanced. Men dominate from the seven aspects analyzed by the researcher, such as gender illustration, gender priority, female and male names, female and male pronouns, gender roles, female and male sports/favorites, and the main character of the reading texts and conversations, while women are shown less. In addition, gender bias was found in the form of subordination, marginalization and stereotypes in this book.